

## 第 38/2012 號運輸工務司司長批示

Despacho do Secretário para os Transportes  
e Obras Públicas n.º 38/2012

鑒於根據終審法院的第37/2011號合議庭裁判，已證實名為“1c”地段、“2”地段、“3”地段、“4”地段及“5”地段，面積4,012平方米、13,425平方米、18,707平方米、8,750平方米及33,895平方米，位於氹仔島雞頸馬路，標示於物業登記局第22993、22991、22995、22990及22989號的土地的臨時租賃批給所衍生權利的承讓公司甄選程序因前運輸工務司司長，以行政當局的機關據位人的身份作出犯罪干預而沾上瑕疵。

鑒於上述權利的轉讓的行政程序是以該甄選程序衍生的協商作為基礎，亦因而受前運輸工務司司長作出的犯罪干預而沾上瑕疵。

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據《土地法》第一百二十五條第二款及《行政程序法典》第一百二十條的規定，作出本批示。

一、向外公佈：「行政長官於二零一二年八月八日作出批示，根據《行政程序法典》第一百二十二條第二款c)項和第一百二十三條第二款的規定，宣告下列行為無效：

(一) 行政長官於2006年3月17日確認土地委員會的3月16日第23/2006號意見書的行為。在該意見書委員會對“1c”地段的批給合同所衍生的權利轉讓予Moon Ocean, Ltd.和修改該批給合同，以及附於該意見書的合同擬本發出贊同意見。該行為透過第48/2006號運輸工務司司長批示公佈於二零零六年四月六日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組；

(二) 行政長官於2006年3月17日確認土地委員會的3月16日第24/2006號意見書的行為。在該意見書委員會對“2”地段的批給合同所衍生的權利轉讓予Moon Ocean, Ltd.和修改該批給合同，以及附於該意見書的合同擬本發出贊同意見。該行為透過第49/2006號運輸工務司司長批示公佈於二零零六年四月六日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組；

(三) 行政長官於2006年3月17日確認土地委員會的3月16日第25/2006號意見書的行為。在該意見書委員會對“3”地段的批給合同所衍生的權利轉讓予Moon Ocean, Ltd.和修改該批給合同，以及附於該意見書的合同擬本發出贊同意見。該行為透過第50/2006號運輸工務司司長批示公佈於二零零六年四月六日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組；

Considerando que ficou provado, segundo o acórdão n.º 37/2011 do Tribunal de Última Instância, que o processo de selecção da sociedade transmissória dos direitos resultantes da concessão provisória, por arrendamento, dos terrenos designados por lote «1c», lote «2», lote «3», lote «4» e lote «5», com as áreas de 4 012 m<sup>2</sup>, 13 425 m<sup>2</sup>, 18 707 m<sup>2</sup>, 8 750 m<sup>2</sup> e 33 895 m<sup>2</sup>, situados na ilha da Taipa, na Estrada da Ponta da Cabrita, descritos na Conservatória do Registo Predial sob os n.ºs 22 993, 22 991, 22 995, 22 990 e 22 989, foi viciado pela intervenção criminosa do então Secretário para os Transportes e Obras Públicas, enquanto titular de um órgão da Administração.

Considerando que o procedimento administrativo de transmissão dos referidos direitos foi conformado pelo negócio resultante daquele processo de selecção e, consequentemente, viciado pela intervenção criminosa do então Secretário para os Transportes e Obras Públicas.

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos das disposições conjugadas do n.º 2 do artigo 125.º da Lei de Terras e do artigo 120.º do Código do Procedimento Administrativo, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. Tornar público que por despacho do Chefe do Executivo, de 8 de Agosto de 2012, foi declarada a nulidade, nos termos das disposições da alínea c) do n.º 2 do artigo 122.º e do n.º 2 do artigo 123.º, ambos do Código do Procedimento Administrativo, dos seguintes actos:

1) O acto do Chefe do Executivo de 17 de Março de 2006 que homologou o Parecer da Comissão de Terras n.º 23/2006, de 16 de Março, no qual a mesma tinha emitido parecer favorável à transmissão dos direitos resultantes do contrato de concessão do lote «1c» a favor da sociedade «Moon Ocean, Ltd.» e à revisão do referido contrato de concessão, bem como à minuta do contrato a ele anexa, e que foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 6 de Abril de 2006, pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 48/2006;

2) O acto do Chefe do Executivo de 17 de Março de 2006 que homologou o Parecer da Comissão de Terras n.º 24/2006, de 16 de Março, no qual a mesma tinha emitido parecer favorável à transmissão dos direitos resultantes do contrato de concessão do lote «2» a favor da sociedade «Moon Ocean, Ltd.» e à revisão do referido contrato de concessão, bem como à minuta do contrato a ele anexa, e que foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 6 de Abril de 2006, pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 49/2006;

3) O acto do Chefe do Executivo de 17 de Março de 2006 que homologou o Parecer da Comissão de Terras n.º 25/2006, de 16 de Março, no qual a mesma tinha emitido parecer favorável à transmissão dos direitos resultantes do contrato de concessão do lote «3» a favor da sociedade «Moon Ocean, Ltd.» e à revisão do referido contrato de concessão, bem como a minuta do contrato a ele anexa, e que foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 6 de Abril de 2006, pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 50/2006;

(四) 行政長官於2006年3月17日確認土地委員會的3月16日第26/2006號意見書的行為。在該意見書委員會對“4”地段的批給合同所衍生的權利轉讓予Moon Ocean, Ltd.和修改該批給合同，以及附於該意見書的合同擬本發出贊同意見。該行為透過第51/2006號運輸工務司司長批示公佈於二零零六年四月六日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組；

(五) 行政長官於2006年3月17日確認土地委員會的3月16日第27/2006號意見書的行為。在該意見書委員會對“5”地段的批給合同所衍生的權利轉讓予Moon Ocean, Ltd.和修改該批給合同，以及附於該意見書的合同擬本發出贊同意見。該行為透過第52/2006號運輸工務司司長批示公佈於二零零六年四月六日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組。」

二、本批示即時生效。

二零一二年八月九日

運輸工務司司長 劉仕堯

#### 批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一二年七月十九日作出的批示：

根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十七條、第十八條第二、第三及第五款和第十九條第十二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以附註形式修改陳耀宗的編制外合同第三條款，晉升為第一職階顧問高級技術員，自二零一二年八月三十一日起生效。

二零一二年八月九日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 黃振東

#### 廉 政 公 署

#### 批 示 摘 錄

根據第3/2009號行政法規第二十六條，以及經第426/2009號行政長官批示重新公佈的第6/2006號行政法規第四十一條第三款及四十三條的規定，茲公佈經由廉政專員於二零一二年八月一日所核准之廉政公署二零一二年度本身預算第二次之修改：

4) O acto do Chefe do Executivo de 17 de Março de 2006 que homologou o Parecer da Comissão de Terras n.º 26/2006, de 16 de Março, no qual a mesma tinha emitido parecer favorável à transmissão dos direitos resultantes do contrato de concessão do lote «4» a favor da sociedade «Moon Ocean, Ltd.» e à revisão do referido contrato de concessão, bem como a minuta do contrato a ele anexa, e que foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 6 de Abril de 2006, pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 51/2006;

5) O acto do Chefe do Executivo de 17 de Março de 2006 que homologou o Parecer n.º 27/2006 da Comissão de Terras, de 16 de Março, no qual a mesma tinha emitido parecer favorável à transmissão dos direitos resultantes do contrato de concessão do lote «5» a favor da sociedade «Moon Ocean, Ltd.» e à revisão do referido contrato de concessão, bem como a minuta do contrato a ele anexa, e que foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 6 de Abril de 2006, pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 52/2006.

2. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

9 de Agosto de 2012.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Lau Si Io*.

#### Extracto de despacho

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 19 de Julho de 2012:

Chan Io Chong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato além do quadro ascendendo a técnico superior assessor, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 17.º, 18.º, n.ºs 2, 3, e 5, e 19.º, n.º 12, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, e artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 31 de Agosto de 2012.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 9 de Agosto de 2012. — O Chefe do Gabinete, *Wong Chan Tong*.

#### COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

#### Extracto de despacho

Nos termos do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, conjugado com os artigos 41.º, n.º 3, e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, republicado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 426/2009, publica-se a 2.<sup>a</sup> alteração orçamental ao orçamento privativo do Comissariado contra a Corrupção para o ano económico de 2012, autorizada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Comissário, de 1 de Agosto do mesmo ano: